

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 657 225 B1

(12)

FASCICULE DE BREVET EUROPEEN

(45) Date de publication et mention
de la délivrance du brevet:
30.07.1997 Bulletin 1997/31

(51) Int. Cl.⁶: **B05B 15/04**

(21) Numéro de dépôt: **94402771.3**

(22) Date de dépôt: **02.12.1994**

(54) **Cache de protection pour véhicule automobile lors d'opérations de peinture**

Abdeckvorrichtung für Kraftfahrzeug zur Ausführung der Lackierarbeit

Masking device for automotive vehicle for effecting paint work

(84) Etats contractants désignés:
**AT BE CH DE DK ES GB GR IE IT LI LU MC NL PT
SE**

(30) Priorité: **09.12.1993 FR 9314802**

(43) Date de publication de la demande:
14.06.1995 Bulletin 1995/24

(73) Titulaire: **REST'AGRAF**
Levallois Perret, Hauts de Seine (FR)

(72) Inventeur: **Poupon, Jean-Pierre**
F-60680 Grandfresnoy, Val d'Oise (FR)

(74) Mandataire: **Cabinet HERRBURGER**
115, Boulevard Haussmann
75008 Paris (FR)

(56) Documents cités:
DE-A- 1 577 663 **GB-A- 2 243 563**
US-A- 2 231 333 **US-A- 2 652 023**
US-A- 3 130 078 **US-A- 4 787 331**
US-A- 4 844 005

• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 9, no. 91**
(C-277) 19 Avril 1985 & JP-A-59 222 263 (NICHII
KOUSAN KK) 13 Décembre 1984

Il est rappelé que: Dans un délai de neuf mois à compter de la date de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, toute personne peut faire opposition au brevet européen délivré, auprès de l'Office européen des brevets. L'opposition doit être formée par écrit et motivée. Elle n'est réputée formée qu'après paiement de la taxe d'opposition. (Art. 99(1) Convention sur le brevet européen).

EP 0 657 225 B1

Description

La présente invention se rapporte à un cache de protection pour véhicule automobile lors d'opérations de peinture. US-A-2 231 333 décrit un tel cache.

Le cache de l'invention est caractérisé en ce qu'il se compose d'une tringle déformable élastiquement à laquelle est suspendu un rideau, cette tringle étant courbée ou pliée et dimensionnée de manière telle qu'elle est susceptible de se placer contre la carrosserie, sur le pourtour interne d'un passage de roue du véhicule.

Suivant une autre caractéristique de l'invention, la tringle déformable élastiquement est courbée en forme générale de U et est solidaire d'une pièce se prolongeant latéralement au plan de la tringle, cette pièce étant dimensionnée pour s'appuyer sur la face externe de la roue du véhicule.

Suivant une autre caractéristique de l'invention, la tringle et la pièce sont courbées et pliées pour définir ensemble une structure en forme générale de croissant dont le bord interne est décalé du plan formé par le bord externe.

L'invention est représentée à titre d'exemple non limitatif sur les dessins ci-joints dans lesquels :

- la figure 1 est une vue en perspective de trois quarts arrière du dispositif conforme à l'invention,
- la figure 2 est une vue du cache de la figure 1 mis en place sur une aile d'une carrosserie d'un véhicule automobile,
- la figure 3 est une vue en coupe suivant A-A de la figure 2.

La présente invention a en conséquence pour but la réalisation d'un cache de protection qui permet d'effectuer des opérations de peinture de carrosseries de véhicules en protégeant la totalité du volume formé par un passage de roue de la carrosserie, c'est-à-dire non seulement la roue du véhicule avec ses pièces constitutives, pneu, jante, enjoliveur, disque de frein, etc. mais également la zone interne de ce passage de roue, ressort, amortisseur, plaques de protection, faces internes des pare-chocs et du dispositif d'éclairage, etc. qui sont susceptibles de recevoir de la peinture lors d'une opération de peinture au pistolet de la face externe de l'aile du véhicule.

Le dispositif de l'invention se compose d'un rideau 1 en tissu, matière plastique ou autre, qui est suspendu par son bord supérieur à une tringle 2 déformable élastiquement, cette tringle étant courbée et/ou pliée à la manière d'un U et étant dimensionnée pour s'appliquer élastiquement contre l'aile 3 de la carrosserie du véhicule à peindre sur le pourtour interne 3₁ du passage de roue 4, de façon que le rideau 1 pende jusqu'au sol 5 en protégeant ainsi des projections de peinture non seulement la roue 6 mais aussi tous les mécanismes de ce véhicule qui sont situés à l'intérieur de ce passage de roue 4.

Par cette disposition, le rideau 1 se dispose donc dans le plan X-X du passage de roue 4, la tringle déformable élastiquement en forme de U et plus précisément en forme d'arc ou de demi-cercle venant, par ses extrémités 2₁ et 2₂, en appui contre les plaques de protection, en général en matière plastique, prévues contre la face interne 3₁ de l'aile 3 à l'intérieur du passage de roue 4 du véhicule.

Cette tringle 2 est de préférence réalisée à l'aide d'une tige en acier mais pourra également être réalisée en matière plastique ou de toute autre manière à l'aide d'un ressort à boudin, d'un tube en matériau souple formant une enceinte étanche rendue déformable élastiquement par gonflage, etc.

Suivant l'invention, il est prévu de favoriser l'application de la tringle contre la face interne du passage de roue en fixant sur cette tringle une pièce 7 qui se prolonge latéralement au plan X-X de ce U et qui est dimensionnée pour venir s'appuyer sur la face externe de la roue 6 du véhicule ou de ses pièces constitutives comprenant notamment le disque de frein et le moyeu de roue. Cette pièce sera également réalisée en matériau déformable élastiquement afin de maintenir fermement la tringle 2 contre la face interne 3₁ du pourtour de roue et afin également de pouvoir s'adapter aux différentes dimensions des roues et des passages de roue des véhicules.

De préférence et comme représenté sur les dessins ci-joints, cette pièce se prolongeant latéralement au plan de la tringle 2 en forme générale de U, est obtenue par une tringle en une seule et même pièce, de forme générale circulaire, qui est repliée sur elle-même en 2₁ et 2₂ pour réaliser une structure en forme de croissant dont le bord interne 7 est décalé et disposé en oblique par rapport au bord externe 2.

Si les bords 2 et 7 de ce croissant sont réalisés en forme d'arc de cercle, le rayon de l'arc de cercle du bord interne 2 sera donc plus grand que celui du bord externe 7.

Cette disposition permet d'obtenir une application ferme de la tringle 2 sur le pourtour interne du passage de roue, quelles que soient les dimensions des roues du véhicule et quelles que soient la forme et le volume de l'espace formé à l'intérieur de l'aile et recevant cette roue, que cette roue soit présente ou non.

Revendications

1. Cache de protection pour véhicule automobile lors d'opérations de peinture, caractérisé en ce qu'il se compose d'une tringle (2) déformable élastiquement à laquelle est suspendu un rideau (1), cette tringle étant courbée ou pliée et dimensionnée de manière telle qu'elle est susceptible de se placer contre la carrosserie (3), sur le pourtour interne d'un passage de roue (4) du véhicule.
2. Cache conforme à la revendication 1, caractérisé en ce que la tringle (2) déformable élastiquement

est courbée en forme générale de U et est solidaire d'une pièce (7) se prolongeant latéralement au plan (X-X) de la tringle, cette pièce étant dimensionnée pour s'appuyer sur la face externe de la roue (6) du véhicule.

5

3. Cache conforme à la revendication 2, caractérisé en ce que la tringle (2) et la pièce (7) sont courbées et pliées pour définir ensemble une structure en forme générale de croissant dont le bord interne (7) est décalé du plan formé par le bord externe (2).

10

4. Cache conforme à la revendication 3, caractérisé en ce que le bord interne (7) de la structure en croissant est en oblique par rapport au plan (X-X) du bord externe (2).

15

Claims

1. Protective mask for an automobile vehicle during painting operations, characterised in that it consists of a resiliently deformable rod (2) on which a curtain (1) is suspended, this rod being curved or folded, and has dimensions such that it may be placed against the bodywork (3), on the internal circumference of a wheel housing (4) of the vehicle.

20

25

2. Mask according to Claim 1, characterised in that the resiliently deformable rod (2) is curved in the general shape of a U and is integral with a part (7) which extends laterally in the plane (X-X) of the rod, this part having dimensions such that it may bear on the external face of the wheel (6) of the vehicle.

30

3. Mask according to Claim 2, characterised in that the rod (2) and the part (7) are curved and folded to define, together, a structure in the general form of a crescent, the internal edge (7) of which is offset from the plane formed by the outer edge (2).

35

40

4. Mask according to Claim 3, characterised in that the inner edge (7) of the structure which is in the shape of a crescent is oblique in relation to a plane (X-X) of the outer edge (2).

45

Patentansprüche

1. Abdeckvorrichtung für Kraftfahrzeuge zur Ausführung der Lackierarbeit,
dadurch gekennzeichnet,
dass die Abdeckvorrichtung ein elastisch deformierbares Gestänge (2) aufweist, an dem ein Vorhang (1) angehängt ist, wobei das Gestänge gebogen oder gefaltet und derart dimensioniert ist, dass es geeignet ist, an der Karosserie (3) am inneren Umfang des Raddurchgangs (4) des Kraftfahrzeuges angebracht zu werden.

50

55

2. Abdeckvorrichtung nach Anspruch 1,

dadurch gekennzeichnet,

dass das elastisch deformierbare Gestänge (2) im Allgemeinen U-förmig gebogen ist und aus einem Stück (7) besteht, das räumlich aus der Ebene (X-X) des Gestänges ausgedehnt ist, wobei das Stück zur Abstützung an der äußeren Oberfläche des Rades (6) des Kraftfahrzeuges dimensioniert ist.

3. Abdeckvorrichtung nach Anspruch 2,

dadurch gekennzeichnet,

dass das Gestänge (2) und das Stück (7) gebogen und gefaltet sind, um zusammen einen im Allgemeinen sichelförmigen Aufbau zu bilden, dessen innere Umrandung (7) zu der von der äußeren Umrandung (2) aufgespannten Ebene versetzt ist.

4. Abdeckvorrichtung nach Anspruch 3,

dadurch gekennzeichnet,

dass die innere Umrandung (7) des sichelförmigen Aufbaus in Bezug zu der Ebene (X-X) der äußeren Umrandung (2) schräg verläuft.

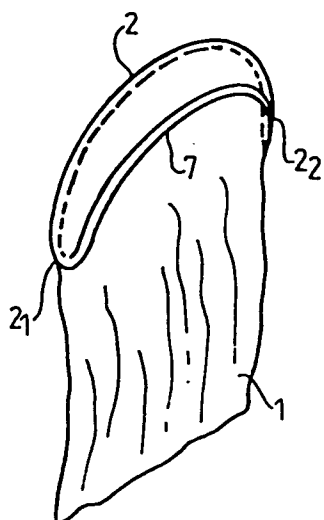


FIG.1

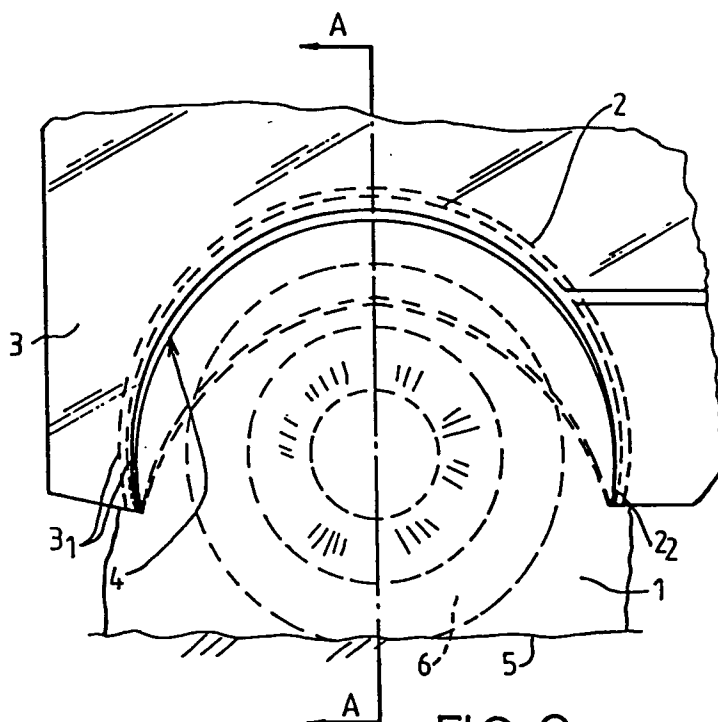


FIG.2

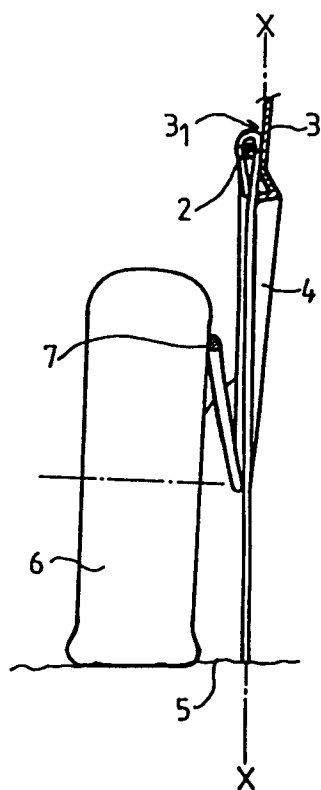


FIG.3